

**Corporation de la ville de
Hawkesbury**

Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 12 mars 2012

19h00

**Corporation of the Town of
Hawkesbury**

Regular meeting of council

Monday, March 12, 2012

7:00 p.m.

PAGES

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | <u>Prière et ouverture de la réunion</u> | <u>Prayer and opening of the meeting</u> |
| 2. | <u>Adoption de l'ordre du jour</u> | <u>Adoption of the agenda</u> |
| 3. | <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u> | <u>Disclosures of conflicts of interest</u> |
| 4. | <u>Adoption des procès-verbaux</u>
(huis clos remis sous pli confidentiel)

Aucun. | <u>Adoption of the minutes</u>
(closed meetings remitted under
confidential seal)

None. |
| 5. | <u>Rapports du maire et des conseillers</u> | <u>Reports of the mayor and
councillors</u> |
| 6. | <u>Présentations</u>

Aucune. | <u>Presentations</u>

None. |
| 7. | <u>Délégations</u>

Aucune. | <u>Delegations</u>

None. |
| 8. | <u>Période de questions</u> | <u>Question period</u> |

9.	<u>Sujets pour action</u>	<u>Matters requiring action</u>	
9.1	État détaillé de la rémunération et des dépenses payées aux membres du conseil en 2011	Detailed statement of the remuneration and expenses paid to the members of council in 2011	1 - 8
9.2	Liste des chèques émis du 12 janvier au 5 mars 2012	List of cheques issued from January 12, to March 5, 2012	9 - 19
9.3	Transfert de fonds, réf. : Année financière 2011	Transfer of funds, Re: 2011 Financial year	20
9.4	Règlement de disposition des biens-fonds	By-law for the sale and disposition of land	21
9.5	Rapport verbal de la conseillère Johanne Portelance, réf. : Peinture murale (André Paquette)	Verbal report from councillor Johanne Portelance, Re: Mural painting (André Paquette)	
10.	<u>Règlements</u>	<u>By-laws</u>	
10.1	<u>N° 22-2012</u> pour la disposition des biens-fonds.	<u>N° 22-2012</u> to for the sale and disposition of land.	22 - 39
11.	<u>Avis de motion</u>	<u>Notices of motion</u>	
	Aucun.	None.	
12.	<u>Rapports des services et demandes d'appui</u>	<u>Services reports and requests for support</u>	
13.	<u>Période de questions du conseil municipal</u>	<u>Question period from municipal council</u>	
14.	<u>Réunion à huis clos</u>	<u>Closed meeting</u>	
14.1	Terrain à l'est de Tupper et au sud de Tessier, réf. : Suivi du dossier de vente	Lot east of Tupper and south of Tessier, Re: Update on the sale process	

15. **Règlement de confirmation**

Confirming by-law

15.1 **N° 23-2012** pour confirmer les délibérations du conseil

N° 23-2012 to confirm the proceedings of council

40 - 41

16. **Ajournement**

Adjournment